



ALLEGRA®
die trockene Lösung

Air Clean 3000 Air Clean 6000

Bedienungsanleitung



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause ALLEGRA entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die enthaltenen Informationen ermöglichen Ihnen einen sicheren und reibungslosen Umgang mit Ihrem neuen Gerät. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie bei Bedarf nachschlagen können. Beachten Sie alle hier enthaltenen Sicherheitshinweise und Angaben zur Nutzung und Wartung. Das Handbuch sollte dem Gerät beiliegen, wenn Sie es anderen Personen zur Nutzung überlassen.

IHR ALLEGRA-TEAM

Inhalt

Allgemeine Produktinformationen	3	Stromversorgung und Sicherung	6
Wichtige Sicherheitshinweise	3	Technische Daten	6
Bestimmungsmäßiger Gebrauch	4	Bedienelemente	7
Sicherheitshinweise für Ozongeräte	5	Fehlerbehebung	8
Anwendungsdauer	5	Gewährleistung	10
Maßnahmen vor dem Betrieb	6	Konformitätserklärung	11



WARNSYMBOL

Dieses Zeichen leitet einen Gefahrenhinweis ein, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen bzw. Tod und/oder Sachschäden führen kann. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung! Eine Nichtbeachtung kann schwerwiegende Folgen für die Gesundheit von Personen sowie Sachschäden und Schäden für die Umwelt zur Folge haben. Das vorliegende Handbuch ist Bestandteil des Gerätes

und muss bei jeder Nutzung zugänglich sein. Lesen Sie die Anleitung vor der Anwendung des Gerätes vollständig durch. Nutzen Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den hier enthaltenen Anweisungen!

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn offene Fragen zu Anwendung und Bedienung bestehen. In einem solchen Fall wenden Sie sich bitte an den ALLEGRA-Kundendienst.

Zu dieser Anleitung

Einige Abbildungen können vom tatsächlichen Produkt abweichen, die Gebrauchsanweisung gilt nur für das gelieferte Produkt. Auf Produktweiterentwicklungen und Änderung der Spezifikation wird nicht explizit hingewiesen.

Vers. 20210714

Allgemeine Produktinformationen

Der Air Clean produziert Ozon aus dem Sauerstoff der Umgebungsluft. Ohne den Einsatz schädlicher Chemikalien ermöglicht er so die rückstandslose Desinfektion von Oberflächen und Raumluft. Dabei wirkt das Ozongas auch an schwer zugänglichen Stellen. Organische Geruchsmoleküle werden ebenfalls durch die Ozonbehandlung zersetzt und schlechte Gerüche beseitigt. Kompakte Maße und ein geringes Gewicht erlauben den schnellen und flexiblen Einsatz. Mit integrierter Zeitschaltuhr sind Desinfektionsintervalle oder der dauerhafte Einsatz möglich.

Wichtige Sicherheitshinweise

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, können wir keine Gewährleistung oder Garantie gewähren. Wir übernehmen keine Haftung für Folgeschäden, sowie für Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung der Sicherheitsanweisungen entstehen.

- Das eigenmächtige Umbauen, Ändern oder Zerlegen des Produkts ist unzulässig und führt zum Verlust jeglicher Gewährleistung.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, reparieren Sie es nicht selbst, sondern wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder den Reparaturservice.
- Achten Sie darauf, dass die Haus-Netzspannung immer mit der Versorgungsspannung des Gerätes übereinstimmt.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die einwandfreie und sichere Stromversorgung, insbesondere Netzkabel und Netzstecker. Verwenden Sie den Air Clean nicht, wenn Schäden erkennbar sind. Schädigung durch Stromschlag sind sonst möglich!
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder warten.

- Ziehen oder transportieren Sie das Ozongerät niemals am Netzkabel! Nutzen Sie zum Transport den Tragegriff.
- Schützen Sie das Netzkabel des Air Clean vor scharfkantigen Gegenständen und knicken Sie es nicht. Treten Sie nicht auf das Netzkabel und stellen Sie keine Objekte darauf ab.
- Ziehen Sie, um das Netzkabel vom Stromnetz zu trennen, niemals direkt am Kabel, sondern immer am Netzstecker.
- Die Ansaugschlitze des Gerätes dürfen nicht ganz oder teilweise, durch Objekte oder Schmutz, blockiert werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt.

Vorsicht!

- Der Ozongenerator ist an einem sauberen, staubfreien Raum zu betreiben, ohne direkte Sonneneinstrahlung und ohne Kontakt zu giftigen Gasen.
- Betriebsbedingungen:
Umgebungstemperatur: $\leq 30^{\circ}\text{C}$
Relative Luftfeuchtigkeit: $\leq 75\%$
- Das Gerät darf nicht auseinandergebaut oder verändert werden – es gibt keine Teile im Gerät, die der Benutzer selbst wechseln könnte.
- Keine Wartungen durchführen, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind.
- Die Schlauchleitungen am Ozonauslass müssen frei und ohne Knoten sein.
- Vor der Sterilisierung muss der Betriebsort frei sein – 40 Minuten für das Verströmen des Ozons einplanen.
- Wenn das Ozon zur Wasserbehandlung eingesetzt wird (Air Clean 6000), muss der Ozongenerator an einem erhöhten Platz stehen, um Wasserrücklauf zu vermeiden. Andernfalls eine Rücklaufsperrre verwenden.

Warnung!

- Durch die hohe Spannung im Gerät sind Reparaturmaßnahmen nur durch ALLEGRA-Personal zugelassen, um Unfälle zu vermeiden.
- Vor Wartungsmaßnahmen muss das Gerät ausgeschaltet und vom Stromanschluss getrennt sein.
- Das Gerät ist nicht im Leerlauf zu betreiben oder gegen Menschen zu richten.
- Den Ozongenerator immer an einem gut belüfteten Ort betreiben

Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Lebensgefahr durch Ersticken/Verschlucken! Halten Sie Verpackungsmaterial und Kleinteile von Kindern fern und entsorgen es sofort.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Gemäß der technischen Daten ist das Air Clean Ozongerät für den Einsatz in geschlossenen Räumen bestimmt. Es dient zur Desinfektion von Oberflächen und Raumluft und der Beseitigung von Gerüchen, zum Beispiel nach einem Schimmel- oder Fäkalienbeschädigung. Das Ozongerät Air Clean 6000 kann ebenfalls zur Wasserreinigung, zum Beispiel von Teich- oder Aquarienwasser eingesetzt werden und wird inkl. Schlauch und Belüftungsstein geliefert.

Das Gerät darf nicht im Freien sowie auf unebenen oder nassen Untergründen verwendet werden.

Jeder nicht bestimmungsgemäße Gebrauch ist unzulässig. Die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehenden Risiken liegen allein beim Benutzer. Für entstehende Schäden, aufgrund von nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, übernimmt die ALLEGRA Trocknungstechnik GmbH keine Haftung.

Spezielle Sicherheitshinweise für den Betrieb von Ozongeräten



Gefahr! Vergiftungsgefahr durch Einatmen von Ozon. Stellen Sie die Umsetzung der Sicherheitshinweise sicher!

Der Ozongenerator erzeugt Ozon. Dieses Gas kann aufgrund seiner Eigenschaften beim Einatmen schwere Gesundheitsschäden verursachen. Ozon ist für Lebewesen wie Tieren, Pflanzen und Menschen toxisch, also giftig. Daher sind die Sicherheitsmaßnahmen dringend zu beachten!

Während des Gebrauchs des Gerätes dürfen sich weder Menschen, noch Tiere oder Pflanzen in den Räumlichkeiten befinden! Die Räumlichkeiten dürfen erst nach 10 Stunden oder wenn der Ozongehalt unter 0,1 mg/m³ gefallen ist wieder betreten werden. Überprüfen Sie den Ozongehalt mittels eines Messgerätes. Um die Atemwege zu schützen, nutzen Sie eine Gasmaske mit Ozonfilter. Fenster und Türen sowie weitere Öffnungen sind luftdicht zu verschließen, es darf kein Ozon austreten. Solange die Behandlung stattfindet, müssen Sie die Räume verschlossen sein. Ver gewissern Sie sich, dass Fremde keinen Zutritt haben, markieren sie den Bereich mit einem Warnschild! Nach der Anwendung müssen die Räumlichkeiten für mindestens 2 Stunden gelüftet (Frischluftzufuhr) werden. Trennen Sie das Gerät bei Nichtnutzung stets von der Stromversorgung.

Folgende Symptome können auf eine Vergiftung hindeuten: Schwächegefühl, Kopfschmerz, Schwindelgefühl, Benommenheit, Augenreizungen, Bindegauentzündung, brennende und tränende Augen, starker Hustenreiz, Schmerzen beim Einatmen. Suchen Sie bei solchen Symptomen sofort einen Arzt auf!

In Deutschland müssen laut Berufsgenossenschaften beim Betrieb von Ozongeneratoren Arbeitsschutzrichtlinien beachtet werden.

Bitte informieren Sie sich vorab bei Ihrer Berufsgenossenschaft.

- GUV-R 1/474
- ZH 1/474
- DIN 19627

Der Ozongenerator ist für die Geruchsneutralisation vorgesehen. Das Gerät darf ausschließlich im gewerblichen Bereich eingesetzt werden. Eine Nutzung durch ungeschultes Personal oder Privatpersonen oder im privaten Bereich ist ausdrücklich untersagt! Der Ozongenerator beseitigt Gerüche, die nach Brand- und Wasserschäden entstehen können. Ebenfalls findet eine Entkeimung (Abtöten von Bakterien und Schimmelpilzen) statt.

Anwendungsdauer

Die Anwendungsdauer ist je nach Bedarf (Geruchsintensität, Raumgröße, Einwirkzeit und Einwirktiefe des Geruchsherdes) unterschiedlich. Um eine spätere Ausdünnung zu vermeiden, sollte während der Behandlung die Raumtemperatur um 5 – 6 °C über der normalen Nutzungstemperatur angehoben werden.

Richtwerte Behandlungsdauer

Art des Geruchs	Raumgröße/Behandlungsdauer	
	bis 35 m ³	35 – 65 m ³
Brandgeruch	100 – 400 min	100 – 700 min
Modergeruch nach Wasserschäden	100 min	150 min
Erbrochenes	400 min	800 min
Tier-, und Küchenrüche	50 min	100 min
Kfz	50 min	100 min
Desinfektion/ Tabakrauch	40 min	80 min
Buttersäure	450 min	900 min

Ozon hat eine Halbwertszeit von ca. 30 min, als Orientierung können somit folgende Erfahrungswerte angewandt werden:

Pro Gerät und Betriebsstunde beträgt die Regenerationszeit 30 min, das bedeutet je 24 Std. Betrieb 12 Stunden Regenerationszeit, usw.



Stromversorgung

- Spannung: 198V-230V oder 99V-120V
- Frequenz: 47.5Hz-63Hz
- Strom: ≤20VA
- Das Gerät ist so ausgelegt, daß es keine störenden Nebengeräusche durch den Wechselstrom erzeugt, aber für eine effektivere Anwendung bitte einen Netzfilter benutzen.
- Für einen sicheren Betrieb muss das Gerät geerdet sein.

Sicherung

Das Gerät ist mit einer 3 A-Sicherung ausgerüstet. Bitte beim Sicherungswechsel beachten.

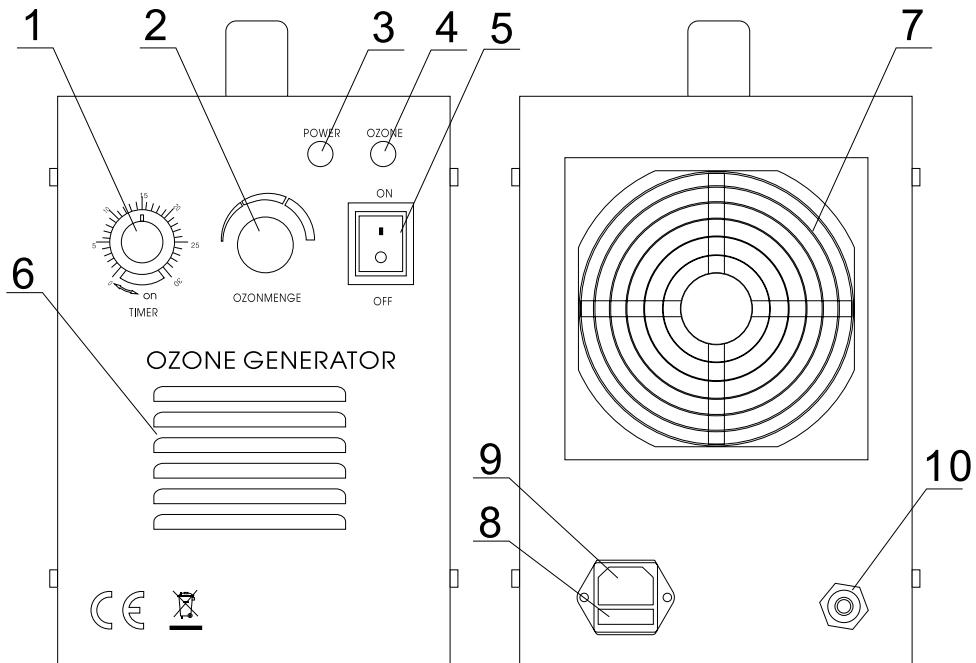
Maßnahmen vor dem Betrieb

1. Ozongenerator auf einem festen, stabilen, erdbebensicheren Ort aufstellen.
2. Ozonschlauch an Ozonausgang anschließen, der Schlauch darf nicht geknickt oder verknotet sein.
3. Gerät an die Stromversorgung anschließen und einschalten.
4. Zähler im Uhrzeigersinn drehen und gewünschte Betriebszeit einstellen, das Gerät schaltet sich dann selbst ab. Zähler gegen den Uhrzeigersinn drehen: Gerät läuft im Dauerbetrieb.

Technische Daten

Bezeichnung	Air Clean 3000	Air Clean 6000
Luft-Durchflussmenge	10 l/min	10 l/min
Leistung	100 W	143 W
Ozon-Leistung	3000 mg/h	6000 mg/h
Ozon-Auslassschlauch	Ø 6 mm	
Sicherung	3 A	
Spannung	220 – 230 V / 50 Hz	
Abmessungen	160 x 360 x 270 mm	
Gewicht	5,6 kg	5,8 kg

Bedienelemente



1. Zähler: Bei Drehung im Uhrzeigersinn lässt sich eine Betriebszeit von 30 Minuten einstellen, Drehung gegen den Uhrzeigersinn in Stellung „on“ ist die Einstellung für Dauerbetrieb
2. Ozonmenge: Einstellungsbereich für Ozon: 20 – 100 %. Bei Drehung im Uhrzeigersinn erhöht sich die Ozonmenge, bei Drehung gegen den Uhrzeigersinn vermindert sich die Ozonmenge
3. Betriebsanzeige
4. Anzeige für Ozon
5. Ein-/Ausschalter – Pos. I = Ein, Pos. 0 = Aus
6. Entlüftungsgitter
7. Staubschutz
8. Sicherungshalter
9. Stromanschluss
10. Ozonanschluss

Fehler und Fehlerbehebung

Anwenderhinweis:

- Wird ein Gerät mehrfach nacheinander eingeschaltet, ist eine Pause von min. 30 Sek. einzuhalten.
- Bei längerem Stillstand ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Der Ozongenerator darf nur im zugelassenen Spannungsbereich betrieben werden.

Störung	Ursache und Lösung
Gerät startet nicht	<ol style="list-style-type: none">1. Prüfen Sie, ob der Stecker fest eingesteckt ist.2. Prüfen Sie, ob der Ozongenerator eingeschaltet ist.3. Prüfen Sie die Sicherung.4. Prüfen Sie, ob der Zähler eingestellt ist.
Keine Ozonproduktion	<ol style="list-style-type: none">1. Prüfen Sie, ob der Lüfter läuft.2. Luftzufuhr überprüfen.

Folientür mit Reißverschluss

Art.-Nr. 74250160

Mit der Folientür lassen sich Räume sauber abtrennen, um den Air Clean sicher und nur in bestimmten Bereichen anwenden zu können. Die Folientür ist mit 150 my extra stark und lässt sich schnell einsetzen. Mit dem Klettverschluss wird die Folie fixiert. Somit kann die Folientür auch von unten aufgerollt werden. Der Reißverschluss in U-Form bietet schnellen Durchlass. Nutzen Sie die Folientür für Türen bis 2,1 m x 1,1 m.



Zum Produkt



Folienschutzwand Profi-Paket

Profi Paket 1: Art.-Nr. 76251002

Profi-Paket 2: Art.-Nr. 76251003

Profi-Paket 3: Art.-Nr. 76251004

Bauen Sie mit unseren Profipaketen eine schützende Folienschutzwand auf. So sind Teile eines Raumes sicher vor der Ozonbehandlung mittels Air Clean geschützt. In kurzer Zeit haben Sie alle Komponenten montiert. Je nach gewähltem Paket erhalten Sie 4, 6 oder 10 Montagestützen bis 3,75 m Höhe, Folie für Flächen bis 4 x 50 m, 2 Rollen Gewebeklebeband 48 mm, 50 m Länge und eine Folientür mit Reißverschluss 1,10 x 2,10 m.



Zum Produkt

GEWÄHRLEISTUNG

Sollte es an Ihrem Gerät zu einer Störung kommen, bitten wir Sie, sich zunächst an unsere technische Hotline (+49 30 / 5 111 600) zu wenden beziehungsweise den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, zu kontaktieren. Sollten wir das Problem über diesen Weg nicht lösen können, senden Sie das Gerät bitte an den entsprechenden Händler zurück.

- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind äußere optische Mängel, darüber hinaus Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder fehlerhafte Bedienung entstanden sind sowie bei Entfernen oder unkenntlich gemachten Fabrikationsnummern oder mechanischen Beschädigungen.

- Bei Eingriff durch unautorisierte Dritte erlischt der Gewährleistungsanspruch.
- Die Gewährleistung umfasst die Reparatur oder den Umtausch des defekten Teils, jedoch nicht Ihre notwendigen Aufwendungen.
- Wir weisen Sie darauf hin, dass wir die Warenneulieferung dann verweigern, wenn sie gegenüber der Mängelbeseitigung mit unverhältnismäßig hohen Kosten verbunden ist (stellt den Regelfall dar).
- Das defekte Gerät bzw. Teil ist mit Fehlerbeschreibung in Originalverpackung inklusive Zubehör und der Rechnung (Kopie) an die ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH zu senden. Unfreie Sendungen werden grundsätzlich nicht angenommen.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung nach EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/30/EU (Nr. 0001) über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Hersteller/Inverkehrbringer:

**ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH
Berliner Allee 303
13088 Berlin**

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:

Produktbezeichnung: Ozongerät

Modellbezeichnung: Air Clean 3000 / Air Clean 6000

Chargennummer: ab 202009001

Baujahr: ab 2020

den Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU und den RoHS Richtlinien 2011/65/EU & 2015/863/EU – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht.

Angewandte harmonisierte Normen:

Elektrische Sicherheit:

Elektromagnetische Verträglichkeit:

EN 62233:2008,

EN 55014:1:2006+ A1:2009+A2:2009;

EN 60335-1:2013;

EN 61000-3-2:2006+ A1:2009+ A2:2009;

EN 60335-2-65:2003+A1:2008+ A11:2012

EN 61000-3-3:2013;

EN 55014-2:1997+ A1:2009+ A2:2009;

RoHS: EN 50581; EN IEC63000

EN 61000-3-3:2013;

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;

IEC61000-4-4; IEC61000-4-5; IEC61000-4-6; IEC61000-4-11



Gebrauchseigenschaften von Luftreinigern für den Hausgebrauch: DIN44973-100, EN63086

Berlin, 01.10.2020


ALLEGRA
die TROCKNER LÖSUNG
ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH
Berliner Allee 303 • 13088 Berlin
Telefon: 030 5 111 600
Fax: 030 47 49 30 50

André Thomas
Geschäftsführer



ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH

Berliner Allee 303, 13088 Berlin

Tel. +49 (0) 30 5 111 600

info@allegra24.de

www.allegra24.de

Die aktuellste Bedienungsanleitung finden Sie hier:

